Mr. 156

Donnerstag, den 7. Juli

## Gin Unglück ift schnell gescheh'n

Rovellette von Leon Binfeau.

Deutsch von Guftab Leon von Welben.

(Rachdruck verboten.) Der Oberst Marquis von Trenen hat seine ganze Karriere in Afrika zurückgelegt, nachdem er fie um Met herum begonnen, wo er zum Lieutenant ernannt worden war. Aber an dem Tage, an dem er erfuhr, daß man einem Anderen jene Brigade von Tlemcen gab, die er feit fünfzehn Jahren für fich felbst erträumte, ging sein Abschiedsgesuch an das Ministerium ab.

Seit einem Jahre schmollte ber Marquis in seinem alten feudalen Thurm an den Ufern der Cure. Seine Nachbarn waren bereit, ihn zu bewirthen und zu feiern; er antwortete auf ihre

Ruporfommenheiten in einem mürrischen Tone

"Was soll ich in einer anständigen Gesellschaft thun? Bin ich nicht ein verlorener Mann, nachdem man mich nicht für gut genug befunden hat, zwei Regimenter zu kommandiren? Uebrigens, während meines langen Aufenthalts am Rande der Bufte habe ich die Kunft verlernt, mit Damen umzugehen"

Mehr als eine liebenswürdige Nachbarin hätte eingewilligt, mit ihm ihr "Handbuch der Konservation und des feinen Tons" wieder durchzugehen; aber er verschanzte sich hartnäckig in seiner Einsamkeit und, ohne Zweifel ware er noch dort, ohne ben Zufall einer Begegnung, eines Tages, als er nach Macon reifte, um ein

Pferd zu taufen.

3mei Frauen, die Mutter und die Tochter, befanden fich bereits in dem Coupé, in welches ein Angestellter ihn hineinschob, ihn und seinen Koffer. Ihre Schönheit, ihre seltene Vornehmheit, ihre Toiletten von einem unfehlbaren Geschmack, fonnten nicht verfehlen, Gnade zu finden, selbst vor den Augen eines verhärteten Afrikaners. Aber gleichwohl, da dieser Afrikaner für Kälte sehr empfindlich war, bemerkte er gar bald, daß die beiden Damen das Fenster anf ihrer Seite offen behielten. Geradewegs auf sein Ziel losgehend, mit der Entschlossenheit eines alten Haubegens.

"Enädige Frau", begann er, indem er grußte, "wie ich sehe,

lieben Sie die frifche Luft"

Etwas überrascht erhoben die beiben Reisenden die Augen von ihren Büchern. Mit einer kaum merklichen Ruance von Spott "Sie fürchten vielleicht sich einen Schnupfen zu holen, mein fragte die Aeltere;

"Ich fürchte nur Eines, gnädige Frau: das ist Ihnen zu mißfallen. Wenn ich über biefen Punkt völlig beruhigt wäre, wurde ich mir erlauben, Ihnen unterthänigft vorzustellen, daß bas bier, feit vielen Jahren, mein erfter Winter in einem nördlichen Klima ift."

3ch habe noch niemals sagen hören, daß Burgund ein nörd=

liches Klima ware", bemerkte die Dame. "Man mußte benn Brafilianer fein . . . "

Man kann empfindlich sein, ohne Brafilianer zu sein. Wenn Sie bas so nehmen, gnäbige Frau, waren Sie Lapplanderin. Aber" - und die Augen Trenen's salutirten, wie einst sein Degen "es ist wahrhaftig unmöglich, sich darüber zu täuschen."

Das junge Mädchen legte auf einen Wint ihrer Mutter das Buch beiseite, um bas Fenster hinaufzuziehen. Trency wollte seiner Nachbarin diese Mühe ersparen, aber er tam zu spät. Indeffen, die Bewegung, die er dabei machte, erlaubte ihm, zwei Worte auf bem Deckel des Buches zu lesen. Er setzte sich wieder, schloß drei Sekunden lang die Augen, schien eine Erinnerung zu seinem Ge= bann ftudirte er von neuem Frau die ihm gegenüber saß. Ohne die Entdeckung bemerken zu lassen, die er gemacht hatte:

Tausend Dank, mein Fräulein", sagte er in aller Ruhe, "ich hoffe Ihrer Frau Mama kein allzu großes Opfer auferlegt

zu haben."

"Man muß ja wohl etwas thun für seine Reisegefährten",

versetzte diese.

Befonders", betonte Trenen, "für einen Reisegefährten, ben man beinahe geheirathet hatte."

Das Erstaunen vergrößerte noch die schon von Ratur nicht fleinen Augen ber Dame. Sie antwortete in einem tälteren Tone :

"Mein Herr, ich habe niemals Jemand betnahe geheirathet, meines Wiffens; und Sie würden mich verpflichtigen, wenn Sie fich auf die allgemeineren Rebensarten beschränken wollten."

"Sehr wohl! Sagen wir also dann, in einer allgemeineren Form, daß wohl Jeder von uns im Laufe seines Daseins beinahe Katastrophen erlitten hätte, die er nicht vermuthet hat. Wenn meine arme, alte Roufine von Macornan noch lebte, fonnte fie Ihnen die Gefahr erzählen, in der Sie eines Tages schwebten." "Sie fannten die Stiftsdame von Macornan?"

"Nur wenig. Sie lebte in Poitiers und das ist nicht sehr nahe bei Burgund. Sie war ein gutes Geschöpf, eine wahre Beilige. Indessen, fie hatte manchmal recht närrische Ideen : jene unter anderen, einen Mann verheirathen zu wollen, den schon das blofe Wort "Beirath" in die Flucht trieb."

Demnach scheint es, daß die Gefahr, von der Sie soeben sprachen, für . . . Niemand besonders groß gewesen ift."

"Dh, warten Sie, es gab eine Zeit, wo ich in mir die Gingenschaften eines vortrefflichen Gatten zu fühlen glaubte. 3ch war gerade sehr krank gewesen, und ich glaubte, daß ein Lungenflügel angegriffen war. Und damals war es, daß meine atte Coufine den thörichten Ginfall hatte, mich mit Laura von Cramans

verheirathen zu wollen." Sie kennen meinen Namen! Ich hoffe, daß Sie mir jest

auch den Ihrigen nennen werden."

"Reine Ibee! Die Welt ift voll lofer Bogel. Gie eble Seele murbe sich finden, um Ihnen zu fagen: spenden S eine Rerzen !

für ihre Schutpatronin. Sie würden einen kläglichen Gatten bekommen haben!"

Meine Patronin hat mich - wenn mich mein Gebächtniß nicht gang verläßt — vor einer Begegnung mit Ihnen bewahrt. Vielleicht würde sie es auch vermocht haben, mich zu retten, selbst wenn ich Sie gesehen hätte."

"Allem Anschein nach. Aber ein Unglück ist so schnell

geschehen!"

"Erlauben Sie mir, Ihnen zu sagen, daß ich mehr als einem Unglück biefer Art entgangen bin."

"Dh, ich weiß es wohl. Sie haben die Körbe nach Dutenden ausgetheilt. Darum war meine gute Kousine auch nicht zu ent= schuldigen. Aber da sie todt ist, verzeihe ich ihr, daß sie mich

eine lange Reise machen ließ . . . umsonst."
"Umsonst ist nicht höslich. Denn ich denke doch, daß Sie

mich zum Wenigsten gesehen haben?"

"Selbst das nicht. Ich habe nur ihre Photographie gesehen. Und wenn ich Sie heute betrachte, benke ich, bag man die Zeit ein wenig verleumdet. Sie raubt nicht immer die Schönheit; sie ergänzt sie manchmal."

"Danke, mein herr," antwortete die Reisende, "In meinem Alter fängt man wieder an, Schmeicheleien zu schäten. Gleichwohl muß ich gestehen, daß die Erzählung ihrer Reise mich in biesem Augenblicke mehr als alles Uebrige intereffiren würde."

"Ach! Sie werben enttäuscht werben. Meine Reise war kurz. Ich kam bei der Stiftsdame an, die damit begann, Sie mir in Effigie vorzuzeigen. Das allein reichte schon hin, um mich zahl= reiche Rebenbuhler vermuthen zu laffen. Am Abend follten Sie zu einem Diner kommen, an dem auch meine Tante und ich theilnahmen. Gin leichter Unfall, ber Ihnen im Laufe bes Rach= mittags zugestoßen war, hielt Sie zu Sause zurud. Raturlich wurde während der ganzen Mahlzeit nur von der Abwesendeu gesprochen."

"Und beim Deffert machte fich ber Reffe Ihres Fräuleins Tante bavon, um fein Roffer zu packen ? Man ift also recht garftig

in Poitiers!"

"Ah! ja gewiß, man war ohne Erbarmen . . . für meine schwachen Hoffnungen. Man rühmte Ihre Schönheit, man berech= nete Ihr Vermögen, man zitirte Ihre geistreichen Ginfälle, Ihre Werke der Barmherzigkeit, Ihre Talente. Und, um zu Ende zu kommen, man versicherte, daß ein gewisser Herzog nach Ihrer Hand trachte, ohne viel Aussicht auf Erfolg. Können Sie sich vorstellen, wie mir, bem einfachen Krautjunker, da zu Muthe ward? Ich gitterte vor Furcht, daß eine ber zwanzig anwesenden Bersonen auf die Bermuthung tommen fonnte, daß ich einer zwölfstündigen Eisenbahnfahrt Trop geboten hatte, in der Absicht, die herrliche Laura von Cramans zu erobern. Und Sie glaubten, daß ich Ihnen ben Namen des Selben diefer lächerlichen Geschichte sagen werde ?"

"Ihre Geschichte wurde amufant werden, wenn Sie mir Ihre Einbrücke von damals über meine Berson wiedergeben könnten.

Die Stiftsbame hätte barauf bringen sollen."

"An einem dieser Tage — schlug sie mir vor — werde ich ben Cramans einen Besuch abstatten können : nichts mare natur= licher, als Dich mit mir dort zu sehen. — Ja wohl, antwortete ich. Und nichts wäre natürlicher, als mich nach Burgund zurücks tehren zu sehen — verliebt und unglücklich! Denfelben Abend reiste ich wieder ab.,,

"Sie find vorsichtig, mein herr!"

"Ich habe die Shre gehabt, Ihnen auseinander zu feten, day ich mich zu zener Zeit für brustfrank hielt. . . . Was nicht verhinderte, daß ich die Photographie Laura von Cramans mit= Ich habe sie meiner Tante gestohlen!"

"Ich will hoffen, daß fie längst verschwunden ist!" "Das ist nicht mehr ihre Sache: Sie sind verheirathet. Das

ist Sache bes Herrn von Ollencourt."

"Oh!" rief die schöne Laura, deren Gesicht etwas ernster geworben war, "Sie wiffen felbst ben Namen meines Gatten ?"

"Den Namen, sonst Nichts. Ich bin niemals mehr nach Poitiers gekommen. Ich habe mein ganzes Leben außerhalb Frankreichs zugebracht."

"Ich bin darauf gefaßt, Sie nun sagen zu hören, daß Ste

auf Reisen gingen, um mich zu vergeffen."

"Ich war Solbat, gnädige Frau. Ich ware fogar beinahe General geworben, ebenso, wie ich Sie beinahe geheirathet hatte. Mit einem Worte, ich ware beinahe glücklich geworben: bas ift der Auszug meines Lebens."

"Ausgenommen bas Kapitel ber Tröftungen".

"Das ist ein Kapitel, das ich nicht die Zeit gehabt habe zu schreiben. Heute ist es zu spät. Uebrigens, jest, wo ich Ihnen begegnet bin, um Sie alsbald wieder zu verlieren, bin ich mehr benn je entschlossen, das Buch zu schließen".

Laura reichte Trenen die Hand.

"Sagen Sie mir Ihren Namen", bat Sie von Neuem. "Gin befiegter Ritter öffnet sein Bifier nicht. Bas meine Devise anbetrifft, hier ift fie"

Wahrscheinlich war die Devise ein wenig lang, benn die Lippen des Marquis verspäteten sich auf den weißen und parfürmirten Finger, die fich berührten. In biefem Augenblick hielt der Zug.

"Dein Gott!" rief Trenen. "Schon Macon! Ich vergesse Alles!"

Er raffte haftig sein Gepack zusammen und ftieg aus bem Wagen. Laura zeigte ihren schönen Kopf im Fenster. Der Marquis betrachtete fie, wie man ein feltenes Gemalbe betrachtet, von dem man sich losreißen muß.

Als die Räder sich zu bewegen begannen, verließ er das Trittbrett, indem er fagte!

Ich glaube nicht so gut zu prophezeien vorhin: ein Unglud ist schnell gescheh'n!"

Als die beiden Reisenden wieder allein waren, entschlüpfte dem kleinen Fräulein von Ollencourt diese etwas melancholische Bemerfung :

"Die jungen Leute von heutzutage follten diefem herrn gleichen!"

"Du bift feine Roftverachterin!" meinte die Mutter ironifc

indem sie ihr Buch nahm, das bald auf ihre Knie fiel.

Am andern Morgen war fie in Nissa und, ihre Roffer taum ausgepackt gab fie zwei Briefe zur Poft: einen für Poitiers, einen für Paris. Der Erste enthielt bas Ersuchen, bag man fich bemühen möchte, ben Namen eines Verwandten zu entbeden, den die verstorbene Stiftsdame von Macornay in Burgund besaß. Der Zweite bat, man möchte fich im Rriegsministerium nach bem Namen eines Mannes erfundigen, mit weißen harren, mit blondem Schnurrbart, noch jung von Seficht und elegant von Geftalt, der viel außerhalb Frankreichs gebient hatte, und der beinahe General geworden mare. Frau von Ollencourt verbrachte einen fehr ruhigen Winter, indem fie ben neuen Bekanntschaften aus bem Bege ging, was übrigens ihre Gewohnheit war. Es erregte daher auch einiges Erstaunen, daß fie fich eng an ein altes Chepaar aus bem Burgundischen anschloß, das nach dort gekommen war, um die Sonne zu suchen und nicht das Vergnügen.

Bas Trenen anbetrifft, so lebte er mehr benn je wie ein Bar. Ein Gutsnachbar erregte seinen besonderen Unwillen indem er ihm gegen Ende des Winters das folgende Billet jukommen ließ:

"Mein braver Odon! Wir find zurückgekehrt und werden Dich heute besuchen, meine Frau und ich. Du begreifft, daß zwei alte Leute von unserer Art nicht zu einem jungen Manne gehen, ohne ein ernsthaftes Motiv. Dieses Motiv, das ift Dein Thurm aus dem 14. Jahrhundert. Wir wollen ihn zwei Freundinnen zeigen, die Du nicht kennst. Wir haben ihre Bekanntschaft in Nizza gemacht. Sie sind reizend.

Da ein Junggeselle nicht immer eine Taffe Thee und einen frischen Ruchen zur Verfügung hat, habe ich geglaubt, Dich zu verpflichten, wenn ich Dir einen Wint gab. Auf heute Rachmittag! Stäube Deinen Thurm aus: Die Besucherinnen find biefe

Mühe wohl wehrt."

Trenen antwortete höflich, obgleich ihm biefes Auftauchen von Touriften im Grunde genommen febr verbroß. Richtsbeftoweniger war er auf seinen Posten als ein Landauer am Fuße ber Treppe hielt. Während fie fich auf feinem Arm ftutte, um aus dem Wagen zu steigen, sagte ihm die schöne Laura die folgende Lüge, welcher ein Lächeln wibersprach, in dem sich eine sehr angenehme Wahrheit las:

"Begreifen Sie meine Ueberraschung, als ich vor einer Stunde ben Ramen bes Befiger biefes wunderbaren Bauwerts

erfuhr?"

Obon schien außer Stande überhaupt etwas zu begreifen. Aber er fand die beste Antwort, die er geben konnte. Während bas alte Chepaar bem Fraulein von Ollencourt die "schone Ausficht" zeigte, führte er ihre Mutter in ben Salon. Gine, feit vier Monaten aus einer gewissen Schublade hervorgeholte Photographie nahm ben Ehrenplat ein. Obon bezeichnete fie mit einer vielsagenden Bewegung.

"Oh, schon!" meinte die Besucherin. "Sie haben die Inscenirung besorgt; und Ihre Ueberraschung ist bemnach von berselben Gute, wie die meinige. Sie hatten erfahren, daß ich

fommen würde?"

"Der Beweis dafür, daß ich nicht die geringste Ahnung bavon hatte, ift, daß sich nicht eine Blume in meiner alten Barace befindet. Ach! wenn ich gewußt hatte, baß Sie, Sie, fommen mürden!"

"Das verhindert nicht", sagte fie, indem fie ihre eigene Erregung zu verbergen fuchte, "baß ich fehr ungehalten bin. Bas foll die Welt benten, wenn fie mein Bild bei einem Oberften ber Afrikanischen Jäger fieht? Man ift so schlimm für eine arme

Obon schnellte empor, als wen er einen Stoß erhalten hatte. "Sie find Wittme! . . rief er mit erstidter Stimme.

Die anderen Besucher traten in ben Salon. Bis gur Abfahrt verhielt fich Trenen bermaßen schweigsam, baß sein alter Nachbar sich verpflichtet glaubte, zu seiner Entschuldigung zu sagen :

"Schone Dame, ber Wilde, ben Sie hier feben, mar ber Liebenswürdigfte ber Manner. Es ift wirklich ichabe, daß er feine Karriere aufgegeben hat. Der Müßiggang macht ihn ungenießbar. Ich habe ihn wohl zwanzigmal sagen hören, daß er sich nicht mehr mit Damen zu benehmen verstehe. Meiner Treu! er hat Recht!"

Fräulein von Ollencourt warf einen brolligen Blick auf ihre Mutter! aber sie wagte es nicht, zu erzählen, daß sich dieser Wilde im Gisenbahnwagen ganz gut zu benehmen verstand.

Den letten Nachrichten zufolge befand fich ber Marquis in Boitiers; es ift das fein britter Besuch, ohne jenen - viel fürgeren ben er dort machte, als er fich bruftfrant glaubte. Er fagte unlängst zu einer schönen Bittme, bie ihn schalkhaft an seinen einstigen Abscheu für die She erinnerte:

"Dieses Mal find beibe Lungenflügel angegriffen. Das hat man bavon, wenn man in ein Coupé fteigt, beffen Fenfter offen ift."

"Sabe ich es nicht gleich geschloffen?"

"Doch; aber ich sagte Ihnen ja: ein Unglück ist zonell ge=

"Ich fann bavon etwas ergählen!" meinte Frau pon Ollencourt mit einem tiefen Seufzer.

Und auf diese Antwort hin zögerte ber glückliche Trenen nicht,

die fünftige Marquife an fein Berg zu bruden.

Bermischtes.

Ueber amerikanisches Solbatenleben berichtet man aus Tampa; Onkel Sam's Söhne glauben, Alles besser zu können, als die "angefaulte" Gesellschaft jenseits des Dzeans. So halten sie sich auch für die besten Solbaten der Welt. Nach Dewen's Feuerwerk vor Manila ist der Hochmuth der Pankees ins Grenzenlose gestiegen. Die erfte Begeisterung ber jungen Solbaten, die wie zu Zeiten bes alten Napoleon den Marschallstab im Tornifter zu tragen glauben, ift mit wundgelaufenen Füßen in der glühenden Sonne verflogen. Die wohlthätige Disziplin, die Grundbedingung, nur ein modernes Herr in schwierigen Tagen zusammenzuhalten, fehlt ganz und gar. Malaria, gelbes Fieber und small pocks werden nicht zu ihrer Verbesserung beitragen. Im Westen haben sich fürzlich aktive Soldaten und Milizen eine regelrechte Schlacht geliefert, bei Camp Alger ist eine benachbarte Farm bemolirt worden. Die Freiheit und Gleichheit aller Bürger der Union duldet die für den Krieg so unentbehrliche Manneszucht nicht. Offiziere und Mannschaften ber Miliz laufen Arm in Arm in den Straffen, die Offiziere werden kordial ober gar nicht gegrüßt, und noch immer laufen die Leute mit Rabfahrermedaillen geschmückt umber. Ja, ein Mann, der einen befonders schönen Ordensstern trug, erzählte, daß er das Abzeichen eines — Pfeifenflubs trage.

Die Urfachen ber Gewitterfurcht hat ber amerikanische Psipchologe Stanley untersucht. Er macht mit Recht darauf aufmerksam, daß die Gewitterfurcht psychologisch eigentlich gar nicht zu erklären ift, benn die durch Blitschlag verursachten Todesfälle find so gering an Zahl, daß ihre Gefahr die Gewitterfurcht nicht genügend erklären kann. Roch auffallender aber ist die Thatsache, daß die Gewitterfurcht mit zunehmender Bildung des menschlichen Geistes nicht etwa abnimmt. Bon den australischen Eingeborenen wird erzählt, daß die heftigsten elektrischen Entladungen bei Ges wittern sie in freudigste Erregung verseten, der sie durch Singen und allerhand Geberden Ausdruck geben. Ebenso finden wir bei gefunden Kindern meift feine Gewitterangst, und auch manche Thiere, besonders die wilden Kagen: Löwe, Buma u. f. w., gerathen durch ein Gewitter in beste Laune, mahrend sich ber zivilifirte hund am liebsten unter bas Bett verkriecht. Durch eigene Erfahrung ift nun Stanlen auf eine besondere Erklärung ber Gewitterfurcht geführt worden. Er glaubt, daß die unvernünftige, aber unüber windliche Angst, die ihn und andere Menschen während eines Gewitters befällt, aus nervosen Störungen entsteht, die burch bedeutende Beränderung des elektrische Zustandes der Erde und ber Atmosphäre hervorgerufen werden.

Der Ginfiedelmann von Staffelftein, ber burch Viktor Scheffel berühmt gewordene Bruder 3vo, hat sich bekanntlich in ein Kloster zurückgezogen, da ihn die bose Welt fortgeärgert hat. Aber auch sein Nachfolger, Bruber Antonius, ber 3. 3. auf dem Staffelberg wirthschaftet, scheint cholerischer Gemüths= art zu sein; wenigstens haben ihn die letten Ansichtspostkarten vom Staffelberg in helle Erregung verfest. Diefe Karten zeigen ben Monch in einer Stimmung, wie fie reichlicher Genuß füßen Beines, braunen Bieres hervorzurufen pflegt, mit einem Wortbetrunten, Grügnerstimmung ! Bruber Antonius erläßt nun folgende geharnischte Erklärung : "Ich ersuche Sie, in Vierzehnheiligen feine jener Karten zu verkeufen, auf benen ich wie betrunken darauf bin. Sollte noch ein Fremder mir welche zeigen, so werde ich (da meine Warnung durch die Gendarmerie ohne Erfolg blieb) sofort dem Staatsanwalt Anzeige machen. Aus Rücksicht und Fürsprache bes herrn Stadtpfarrers und herrn Bürgermeifters will ich ben Berkauf bewußter Karten zu Sause im Laben, fo unlieb es mir auch ift, gestatten, aber in Bierzehnheiligen zu verfaufen, werde ich unnachsichtig ahnden lassen. Bruder Antonius."
— Das kann man dem Bruder Antonius, bei dem das Bezechtsein gewiß nicht die Regel ift, nicht verdenken!

Der Reich stanzler radelt nicht! Folgendes heitere Dementi sinden wir in der "Rordd. Allg. Zig.": In mehreren Blättern sindet sich die Angabe, der Reichskanzler Fürst Hohenlohe betreibe neuterdings auch das Radsahren. Diese Mittheilung ist indessen unrichtig. Der Perr Reichskanzler gehört nicht zu den den Radsahrsport Ausübenden. Im Boreleht unne l übersuhr zin Zug einen Transport Arbeiter;

zwei murden getödtet.

### Litterarisches.

Der Glanz der alten Ritterzeit wird auf einer neuen, für Hotels in Babe- und Kurorten bestimmten Serie von Menufarten der Liebig's Fleisch-Extracts Compagnie wieder lebendig. Der goldgerüstete Ritter von Byzanz, der silbergewappnete Baladin des Graals und der erzbewehrte Recke des Nord-ber befannte Topf mit Liebig's Fleisch Extract, an feiner Echtheit burch den blauen Ramenszug Liebig's tenntlich, benn ein verwöhnter Gaumen möchte biefes weltberühmte Bufahmittel nicht vermiffen. Die Rucfeite ber Rarten enthält Kochrecepte, humoresten und schließlich eine Erinnerung an das Fleisch-

Bepton der Compagnie Liedig, das zur Förderung der Kräfte Genesender dient und eine werthvolle Bereichung für die Krankenküche ist. Erfolg der deutschen Ausstellung in Turin wurde der bekannten Leipziger Berlagssirma E. F. Lück für ihre Briefm arken Album s in italienischer Sprache die bronzene Medaille als höch fte und einzige Auszeichn ung in ber Abtheilung für Sammelbücher verlieben, wodurch aufs Reue die glänzende Ueberlegenheit unserer heimischen Industrie gerade in diesem Artikel dem Ausland gegenüber defumentirt wird. Die ermähnte Auszeichnung ift bereits die Jwanziglie, welche obigem Berlagshause zu theit wird und dieser Umstand spricht wohl genügend sir die Borzüglichkeit der unter den Kamen "Schaubek Albums" auch in deutscher Srache lieserbaren Sammelbücher, weshald kein Interessent versäumten sollte, sich den aussührlichen Prospect der Firma E. F. Lücke über Brismarten- und Positarten-Albums, der gratis versandt wird, zu verschaffen.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank,

1. Biehung der 1. Klaffe 199. Agl. Preuß. Fotterie.

Cam 5. bis 7. Juli 1898.) Rur bie Bewinne fiber 60 Mt. find ben betreffenben Rummern in Rlammern beigefügt. (Ohne Gewähr.)

5. Juli 1898, vormittags.

**30** 133 40 60 239 48 349 849 947 1001 19 72 614 897 954 21 (160) 48 90 224 84 418 823 3219 33 414 42 522 29 61 92 602 779 80 8 18 (150) 974 4027 197 481 82 535 610 95 709 5068 533 90 627 907 6095 287 377 414 576 752 55 79 823 938 64 (100) 7010 125 28 2 56 443 63 979 8047 155 277 88 632 716 924 9059 71 147 250 436 744

10073 177 262 391 491 682 11161 230 (150) 370 403 662 754 69 964 12086 95 163 290 354 90 639 705 7 853 72 [200] 923 13545 49 788 94 802 14065 109 50 233 34 407 507 667 963 99 15138 432 61 550 777 810 16019 207 364 423 24 42 703 72 878 920 96 17137 [100] 687 954 18027 150 65 281 407 74 587 786 866 19519 811 18 88 919

20089 335 73 427 996 21247 48 437 742 826 966 22029 359 [100] 65 629 99 23176 219 22 362 599 783 832 49 24333 68 460 539 63 [100] 71 609 732 967 25224 353 517 45 624 26023 45 63 72 244 340 57 406 545 27415 41 501 22 631 812 91 949 28023 34 39 233 360 63 459 691 790 29034 62 556 95 776 934 63 38016 356 424 34004 80 199 322 82 88 636 917 45 35052 214 388 549 [100] 834 [100] 84004 80 199 322 82 88 636 917 45 35052 214 388 549 [100] 834 [100] 8245 404 37 58 558 695 881 925 37034 174 210 [100] 58 362 459 584 852 38185 310 77 440 508 38099 166 255 317 650 56 903

40139 66 301 634 776 984 411049 90 93 99 245 609 32 48 710 914 75 78 [100] 42024 221 47 327 81 422 48 57 510 27 36 619 59 702 42 [150] 874 954 43007 115 40 56 71 252 528 98 44179 238 61 314 515 29 668 770 71 892 925 45311 451 751 77 96 915 67 46046 130 72 323 441 535 643 45 97 852 85 976 47018 163 266 372 78 804 958 48031 82 105 271 412 [100] 62 699 826 82 89 40165 248 60 404 604 32 816 31 41 42 975

643 45 97 852 85 976 47018 163 266 372 78 804 968 48031 82 105 271 412 [100] 62 699 826 82 89 40165 248 60 404 604 32 816 31 41 42 975 50097 199 341 466 669 [1000] 802 88 954 51139 490 738 843 [100] 95 919 52218 319 23 94 573 [200] 607 49 778 809 23 37 53 950 53002 6 405 18 52 615 824 39 923 54028 257 379 578 776 854 977 55061 63 160 99 286 368 536 71 84 747 72 915 56055 326 82 416 20 500 92 697 742 86 830 37 60 [100] 931 50 57218 40 305 59 60 74 86 635 711 802 20 929 57 58022 182 477 [300] 577 688 801 44 59006 174 293 678 920 48 60145 [100] 46 236 441 69 791 807 61103 6 52 75 279 388 435 523 825 62180 364 476 653 97 841 905 45 63016 56 220 509 25 58 627 39 88 729 919 81 64065 91 128 389 412 505 22 28 38 44 64 607 49 65 919 65100 237 70 [150] 448 65 737 943 66405 70 82 644 700 3 10 11 858 957 78 67114 21 84 238 91 453 694 722 940 68068 80 181 253 314 406 [100] 93 507 699 709 845 53 930 69114 64 71 231 92 431 515 46 58 78 783 891 900 709 845 53 930 69114 64 71 231 92 431 515 46 58 78 783 891 900 709 845 53 930 69114 64 71 231 92 431 515 46 58 78 77007 27 63 105 43 [150] 256 483 592 624 78025 331 424 59 637 73 85 77007 27 63 105 43 [150] 256 483 592 624 78285 331 424 59 637 73 835 947 7907 17 129 259 61 434 517 653 951 82 87 906 65 27 72069 100 239 384 475 532 892 73 73 169 365 404 89 650 839 924 74054 65 109 230 303 [150] 57 528 58 83 639 839 68 75 134 79 237 [150] 545 916 49 61 76225 [100] 29 314 72 505 16 [1000] 73 725 876 77007 27 63 105 43 [150] 256 483 592 624 78285 331 424 59 637 73 835 947 7907 1129 259 61 434 517 653 951 82 82 77 80 80 82202 55 311 67 404 12 648 761 83000 80 175 226 338 920 62 314 715 942 86 102 307 88 527 602 56 769 78 87060 89 [150] 112 84 124 66 70 80 574 664 77 778 863 964 88160 229 305 409 793 900 89006 63 104 772 84 427 510 18 625 876 992 38 39 90160 301 670 706 30 35 49 57 51 965 97131 80 518 604 916 98067 112 276 330 413 651 750 99185 478 690 150 131 80 518 604 916 98067 112 276 330 413 651 750 99185 478 690 1150 113 80 518 604 916 98067 112 276 330 413 651 750 99185 478 690

100296 323 416 521 631 63 71 718 857 101168 280 351 536 45 46 641 750 801 920 53 102200 428 49 517 [100] 687 784 849 980 103253 344 529 646 [100] 97 733 35 988 104152 76 711 92 940 105022 43 111 61 468 593 683 846 65 106123 347 424 585 684 720 34 107090 202 [200] 9 79 481 513 47 885 108114 23 297 424 595 759 816 [100] 109021 33 183 209 23 490 504 91 653 804 52 97 [100] 949 64 91

110026 116 [100] 24 52 61 69 87 99 255 58 330 601 68 73 753 85 111021 91 350 51 508 [100] 715 31 84 89 857 990 112015 73 224 523 59

**120**011 133 217 89 311 418 588 823 923 87 **121**055 76 117 74 99 270 330 54 75 76 473 587 864 947 87 **122**199 332 419 [100] 559 711 809 988 **123**120 205 14 335 419 546 602 990 **124**101 7 99 228 403 595 607 6 [150] **125**313 527 67 708 817 65 **126**045 96 483 513 29 645 790 910 86 **127**066 [100] 285 372 457 98 559 740 **128**062 99 154 231 336 **129**342 423 [200] 712 33 73 804

130030 122 334 41 76 405 36 38 660 80 716 831 131065 144 207 26 35 45 376 405 55 686 883 132006 78 90 503 26 714 34 59 69 73 [100] 84 813 997 133079 128 380 666 94 785 838 134056 78 201 23 351 564 97 701 830 964 75 135243 [150] 372 451 572 853 992 136002 198 221 607 731 137401 877 82 924 57 65 74 138076 273 546 639 715 833 62 84 954 139026 190 266 318 559 90 645 67 92 96 845

140139 207 13 25 94 438 54 584 731 42 827 96 141005 53 68 187 200 64 382 423 69 502 671 776 864 907 12 31 142612 709 [100] 62 918 32 143038 191 [150] 903 144050 51 111 302 493 685 745 944 93 145502 627 746 923 146157 68 427 579 634 740 814 902 147012 105 9 68 204 54 391 462 89 99 612 60 834 148110 57 94 208 30 39 431 85 510 620 905 149057 58 294 411 26 532 624 949 61

150864 940 [100] 51 [150] 151189 245 303 61 504 47 71 89.633 [100] 769 90 814 903 152029 72 75 99 239 692 836 935 37 52 90 153084 93 128 224 83 85 351 489 546 620 907 83 154085 147 225 [100] 300 414 561 970 155086 159 85 92 349 403 53 82 527 619 736 67 68 802 27 42 156081 289 314 15 40 66 430 572 635 [100] 64 715 64 893 157049 63 377 824 75 94 158220 [150] 632 784 852 76 83 992 159365 517 609 738

160005 13 158 205 91 390 95 605 884 93 932 161003 164 72 347 432 553 625 162024 31 176 291 454 [150] 508 27 793 884 88 905 76 163145 [150] 325 407 34 559 690 827 164165 316 26 407 74 97 746 834 42 901 23 29 165256 320 97 791 809 166313 16 32 451 86 570 799 801 941 167109 57 670 790 872 992 168065 70 290 519 32 57 65 633 62 93 807 74 938 169094 156 378 597 628 36 738 830 70 958 [100]

169094 156 378 597 628 36 738 830 70 958 [100]
170267 [100] 603 900 63 171090 140 48 64 66 73 [100] 334 428 [100]
75 659 64 712 54 951 1782081 276 445 540 786 952 173151 388 619
22 57 706 [100] 889 967 174087 163 268 574 654 847 923 54 175777
807 39 99 176050 457 89 853 177201 21 308 18 58 479 87 91 709 894
989 178055 238 89 511 29 52 99 696 725 26 57 830 936 179378 410 613
71 798 856
180396 460 510 52 65 89 667 803 38 181031 340 56 453 85 509
615 42 52 74 752 60 70 954 182055 92 336 435 81 86 574 691 755 845
183079 142 361 402 45 658 844 926 97 184150 251 334 53 511 604 88
704 82 90 815 929 185108 302 58 414 72 749 97 867 79 98 901 186056
267 343 478 [150] 561 996 [200] 187346 76 433 745 879 [100] 188192
323 70 78 506 [200] 656 735 88 189133 294 396

323 70 78 506 [200] 656 735 \$8 189133 294 396

190132 82 83 274 306 95 488 562 679 726 845 93 971 94 191237 305 34 500 722 914 192007 190 212 70 562 604 796 99 823 82 978 193009 157 216 31 339 [100] 488 98 514 730 871 73 81 92 194036 44 120 281 552 195172 304 [150] 425 690 731 849 946 196015 532 633 824 84 197219 97 443 513 644 985 198040 131 60 223 34 486 [100] 561 656 856 940 199304 11 61 670 816 70

200169 71 76 313 35 45 487 512 46 93 706 70 84 994 201012 43 [100] 614 74 717 35 73 837 67 94 995 [100] 202137 39 [100] 47 87 427 73 512 649 728 891 [100] 930 203036 136 204 24 32 491 602 9 88 924 204118 23 323 25 56 [100] 61 78 91 506 628 [100] 84 819 80 205150 295 65 718 800 87 206038 47 91 340 400 614 67 80 712 87 91 846 20706 58 160 71 87 249 523 99 624 62 906 56 63 206137 97 201 21 338 76 615 34 200042 147 64 90 262 63 372 568 74 629 744 822 45 72 903 68

210099 376 639 702 924 [150] 62 211049 167 312 62 [100] 429 32 537 69 627 756 906 14 212050 166 403 655 91 93 213159 211 39 311 440 [100] 589 718 866 905 214021 82 175 77 243 385 446 525 80 903 25 62 79 215028 185 47 63 219 583 735 75 955 [100] 81 216046 374 437 46 79 505 59 722 37 77 820 32 93 975 99 217024 93 [100] 112 62 259 446 82 91 [300] 520 698 729 898 218086 137 200 61 358 430 774 915 [150] 50 219021 102 119[100] 31 218 49 92 691 779 886 933 51 79 220059 176 303 505 17 863 921 49 74 221006 97 157 298 466 588 620 45 97 751 83 964 76 222155 319 38 505 20 84 661 839 223045 113 54 66 210 [100] 81 88 499 524 224062 86 100 11 31 55 247 81 353 612 766 [150] 934 225141 204 [200] 92

## 1. Biehung der 1. Klaffe 199. Agl. Preuf. Sotterie. (Bom 5. bis 7. Juli 1898.) Rur die Gewinne über 80 Mt. ind den Detreffenden Rummern in Rammern beigefügt. (Shue Gewähr.)

5. Juli 1898, nachmittags.

3. 3411 1898, magminags.

105 42 72 264 364 [100] 91 743 52 888 923 52 1071 100 9 279 382 788 890 95 2044 243 544 720 44 882 96 3070 [100] 161 241 92 545 89 646 863 916 53 4158 258 541 66 718 44 5287 374 418 65 69 525 655 737 48 6090 165 272 323 84 510 71 635 888 7066 451 517 652 872 93 99 8022 146 79 245 54 307 18 46 423 663 839 920 9043 98 154 201 59 318 71 93 434 597 747

10248 72 318 31 474 535 61 82 90 826 11017 244 50 578 713 [100] 17 64 858 93 910 12005 78 311 690 709 824 988 13062 103 30 317 407 98 593 645 760 813 902 14003 102 248 440 772 928 55 15037 120 48 417 89 575 99 691 739 58 985 16009 37 126 46 323 29 598 916 56 17024 49 50 554 89 623 751 75 929 60 69 18253 736 884 977 19010 56 689 97 901 20197 419 79 544 739 57 77 829 917 37 21005 458 563 97 606 744 810

255 97 319 462 90 503 667 80 761 **89**130 247 335 95 409 48 624 56 827 41 **90**070 85 121 372 524 608 869 925 59 **91**011 343 717 21 96 993 **92**088 233 78 335 511 805 75 86 991 **93**199 228 381 404 708 836 84 97 [150] **94**039 244 374 83 425 610 18 34 80 977 [100] **95**210 63 371 685 774 819 27 [150] 87 **96**161 74 272 330 83 595 625 842 **97**086 190 243 383 401 33 524 [100] 32 50 824 33 **98**036 155 251 354 455 728 79 821 953 **99**074 140 71 218 418 584 680 752 57 93 898 936 **10**030 44 67 96 233 56 78 879 984 **10**1057 119 97 328 42 45 724 54 931 64 **102**313 45 311 429 45 510 828 64 96 962 **10**3061 189 213 [100] 75 444 72 625 99 **10**4277 85 [150] 447 [150] 585 753 843 989 92 **105**013 60 83 [100] 122 255 389 638 65 84 840 942 **106**113 215 30 506 757 **107**007 36 100 37 0[100] 340 [100] 422 32 83 [100] 76 881 **108**034 196 200 21 26 [100] 435 623 **109**084 180 93 208 71 315 565 687 **110**046 97 613 983 **111**162 63 326 453 85 513 81 609 29 64 732 846

110046 97 613 983 111162 63 326 453 85 513 81 609 29 64 732 846 112142 69 455 531 739 855 113134 387 509 68 90 608 39 707 935 114250

777 80 902 3 67

120105 392 434 639 734 52 963 121083 126 323 79 472 517 667 79

784 838 923 77 122015 87 [200] 158 [300] 211 97 518 83 979 122028 78

177 617 865 935 59 124170 92 237 44 57 331 457 533 641 733 125090

148 370 419 518 663 126049 50 148 67 398 450 540 72 [200] 85 608 24 47 54

794 931 71 90 93 127319 82 502 604 811 12 68 962 124072 178 325 412

64 570 603 853 129029 30 34 99 217 80 353 73 543 637 71 821 72 928 36

130127 [500] 270 368 [100] 489 91 617 76 727 77 [900] 835 181097

130127 [500] 270 368 [100] 480 91 617 76 727 77 [200] 835 131037 274 400 876 89 132038 43 353 468 524 37 50 614 43 861 68 963 131037 423 632 64 742 57 78 832 977 134383 400 607 896 902 6 135161 77 204 794 [100] 848 136166 71 298 305 585 609 26 749 137061 116 22 76 94 213 320 76 596 686 834 64 138010 290 531 41 84 856 75 953 139083 166 247 70 504 740 47 830 44 68 82

140112 228 74 315 55 91 540 56 690 842 947 141138 282 554 639 [100] 43 871 81 963 75 14207 57 108 [100] 263 352 478 510 91 94 826 54 63 86 143244 61 [100] 380 697 923 51 144062 313 521 62 623 735 97 90 853 922 145338 94 891 146138 268 310 22 446 64 503 637 79 758 81 901 49 75 147066 146 94 221 384 85 417 33 510 696 763 952 148169 264 68 317 533 633 83 89 96 725 856 [100] 85 983 149002 113 332 42 56 559 96 619

150066 150 263 414 58 67 593 701 90 94 876 89 983 151021 22 485 531 723 79 861 924 [150] 60 152183 281 412 28 32 577 [100] 890 946 51 [200] 78 153089 99 158 223 [100] 478 636 955 95 154076 99 187 661 734 974 155059 273 91 322 34 495 [100] 684 724 41 831 995 156209 74 79 342 49 519 658 74 824 940 157045 146 223 33 68 334 97 858 158166 203 67 353 439 82 621 77 935 97 159168 333 454 65 16003 335 81 405 24 547 164058 354 [150] 416 510 [150] 50 618 938 162030 420 658 807 49 163001 315 835 61 164019 290 499 778 831 73 913 165129 37 62 324 571 828 966 166058 157 270 309 79 613 751 167023 57 189 303 41 472 549 57 605 954 168006 20 34 73 191 292 386 453 515 97 163002 59 75 172 211 36 342 [100] 62 528 45 60 858 926 67 17017 41 63 370 496 97 908 36 171101 291 [150] 391 614 95 824

453 515 97 163012 59 75 172 211 36 342 [100] 62 528 45 60 858 926 67 170117 41 63 370 496 97 908 36 171101 221 [150] 391 614 95 831 172009 12 167 90 249 421 527 688 706 48 69 837 64 173075 155 [100] 70 297 468 527 89 [150] 676 730 174229 308 478 501 642 77 175102 17 59 79 87 98 269 325 429 35 714 882 967 90 176328 528 616 77 712 89 177073 244 84 97 303 414 31 53 96 516 [100] 783 805 42 50 976 178036 433 179167 210 509 20 637 701 57 64 804 58 181012 20 [100] 58 377 406 631 54 89 727 55 974 183220 424 775 858 183046 176 94 274 319 403 20 99 751 52 860 934 74 184081 142 75 288 329 45 [300] 441 716 44 62 815109 301 [100] 425 55 501 722 71 917 186034 74 95 160 [100] 64 67 1100] 72 [100] 245 60 313 583 648 762 941 187147 226 73 90 862 922 60 188050 [193 227 66 89 364 410 79 642 68 732 855 189104 235 336 441 73 82 [100] 44 98 [100] 53 6 762 983 [200]

\*\* 190285 333 78 770 77 91 843 917 \*\* 191118 [100] 337 465 609 708 819 902 51 70 80 97 \*\* 192064 267 645 94 738 39 \*\* 193221 348 509 738 337 911 194050 194 295 97 [100] 485 551 647 847 938 96 \*\* 195092 109 13 57 70 205 29 77 328 419 61 93 818 \*\* 196686 [150] 778 835 931 61 \*\* 197002 19 102 201 342 59 424 [100] 65 504 8 637 58 743 964 \*\* 198104 76 866 \*\* 199127 272 391 629 843 48

272 391 629 843 48

200001 12 110 288 544 [100] 87 610 711 28-800 27 972 93 201010 359 446 512 53 704 861 943 202064 148 63 68 264 [100] 471 557 [100] 723 203104 35 55 84 99 211 310 72 559 627 96 708 [100] 925 76 204013 485 [150] 932 205005 66 [100] 124 330 636 704 858 206109 86 219 372 431 38 704 861 902 207217 30 311 488 639 940 206056 62 213 65 68 223 68 210079 309 43 400 93 504 102 76 31 946 211 478 500 723 212058 161 319 631 213005 8 42 114 43 72 316 454 56 86 610 846 73 919 214 122 63 223 34 404 529 57 626 814 215122 31 40 227 390 556 71 92 640 61 762 76 862 218024 76 115 345 626 51 847 219037 138 220 355 57 688 715

220023 60 157 222 393 537 221214 391 403 97 [100] 508 28 625 52 735 [150] 881 916 40 [150] 222225 502 26 631 719 811 936 61 223244 404 578 651 96 710 817 224041 168 83 234 53 522 871 87 906 67 225069 106 270 89 595

3m Gewintrabe verblieben: 1 Gewinn zu 30000, 1 zu 15000, 1 zu 15000, 1 zu 5000, 2 zu 3000, 1 zu 1000, 7 zu 500 Mark.

Am Dienstag, 12. Juli cr., Bormittags 10 Uhr follen auf bem biefigen Gutebofe ca. 16 ältere und jüngere

ausrangirte Pferde öffentlich meinbietend verlauft werben. Die Guts-Verwaltung

Wierzbiczany b. Argenan.

Crock. Kiefern-Kleinholz, unter Schuppen lagernd, der Meter Atheilig geschnitten, liefert frei Saus

A. Ferrari, Bolgplat an der Beichfel.

### Befanntmachung.

Um Montag, Den 11. Juli b. 38. Bormittags 10 Uhr findet im Obertruge gu Benfau ein Solzvertaufstermin ftatt. Bum öffentlich meiftbietenden Bertauf gegen Baargahlung gelangen nachftebenbe Holzsortimente:

1) Schutbezirk Guttau: Riefern-Rloben, Spaltknüppel. Stubben und Reisig II. Rlasse (1 m. lang).

2) Shutbezirk S'einort: Jagen 132: 118 rm. Riefern-Stubben. Jagen 136: 16 rm. Riefern-Stubben. 3) Schutbezirk Ollek : ca. 200 rm. Kiefern-Kloben und 10 rm.

Spaltknüppel. 4) Barbarten: 8 rm Eichen-Kloben I. und II. Klasse. Thorn, den 4. Juli 1898.

Per Magistrat.

# Allgemeine Versorgungs=Anstalt

= Karlsruher Tebensversicherung ==

1835 errichtet — auf reiner Gegenseitigkeit — erweitert 1864 Verficherungssumme : 390 Millionen Mark. Gesammtvermögen: 122 Millionen Mark.

Ganzer Ueberschuß den Versicherten. Steigende Dividende: für 1897 bei den ältesten Versicherungen bis  $115^{\circ}/_{\circ}$  der Jahresprämie. Unanfechtbarkeit und Unverfallbarkeit der Versicherungen. Mitversicherung auf Prämienfreiheit im Invaliditätsfalle

Freie Kriegsversicherung für Wehrpflichtige.

# Uhsadel-Danzig 2021 Holzplat an der Beichsel. Schillerstrafte 19, 1. Etage, 4 Bimmer, vermittelt Bant- und Sparkaffen-Darlebne auf städtische und ländliche Grundstill Auswarterin sof. verl. Schillerftr. 20, II. Schille u. Bub. v. 1. Otibr. o. v. fof. 3. verm. ben günstigsten Bedingungen; ferner Rreide, Rommunal-, Rirchen- ze. -Anleihen.

Vertreter in Thorn: Albert Land, Tuchmacherstr. 4.

zur XV. Großen Pferbe - Berloofung in Instoraslato. Ziehung: 20. Juli cr. Loole à Mi. 1,10 find zu haben in ber

Sie glauben nicht

welchen toublibatigen u. verfconernben Ginfing auf die Saut das tägliche Bafchen

Bergmann's Lilienmild-Sette

weißen Teint, fowie gegen alle Santun-reinlichkeiten. a Stud 50 Bf. bei:

J. M. Wendisch Nachfig., Seifen-

b. Bergmann & Co., Dresben Es ift die befte Seife für garten, rofig.

Expedition der "Thorner Zeitung"